

UNIT 9

กฎที่ 24

อาจจะใช้คุณศัพท์ที่เป็นเสมือนนามได้

นักศึกษากงเคยเห็นนามใช้เป็นเสมือนคุณศัพท์มาแล้ว ตัวอย่าง

เช่น

He is a saloon keeper.

(เขาเป็นคนขายเหล้า)

We are school teachers.

(เราเป็นครู)

บางทีเราก็เรียกคำเหล่านี้ว่าเป็นนามประสม ซึ่งปกติแล้วเราลงเสียงเน้นหนักที่คำแรกซึ่งทำหน้าที่ขยายหรือเสมือนคุณศัพท์ และลงเสียงเน้นหนักที่สองที่คำหลังถ้านามสำคัญมีพยางค์เดียว หรือลงเสียงเน้นหนักที่สามถ้านามสำคัญมีมากกว่าหนึ่งพยางค์ เพราะฉะนั้น saloon และ school จากตัวอย่างข้างบนนี้จะรับเสียงเน้นหนักที่หนึ่ง ส่วน keeper และ teachers จะรับเสียงเน้นหนักที่สาม ถ้าหากว่าเป็นประโยค เช่น

He bought an ice box.

(เขาซื้อตู้น้ำแข็ง สำหรับคำว่า ice box นี้ บางแห่งในสหรัฐอเมริกาหมายถึงตู้เย็น) ในกรณีนี้ ice จะรับเสียงเน้นหนักที่หนึ่ง และ box รับเสียงเน้นหนักที่สอง

ในทำนองเดียวกันคุณศัพท์ก็ใช้เป็นนามได้ โดยการละนามที่ตามมา และโดยทั่วไปแล้วจะต้องมี the นำหน้า นามที่ละไว้ต้องเป็นที่เข้าใจง่าย ไม่พาให้ไขว้เขว และสงสัยว่าเป็นอย่างอื่น เป็นต้นว่า

Only brave men deserve fair women.

(ผู้ชายกล้าหาญเท่านั้นที่คู่ควรกับผู้หญิงงาม) อาจจะเขียนใหม่
ได้ดังนี้

Only the brave deserve the fair. ซึ่งก็มีความหมายอย่างเดียวกัน

แบบฝึกหัด จงใช้คุณศัพท์เป็นเสมือนนามในประโยคต่อไปนี้

1. The former plan is better.

(แผนแรกดีกว่า)

.....

The former is better.

2. The few men who remained alive were rescued.

(สองสามคนที่ยังมีชีวิตอยู่มีคนอื่นช่วยให้รอดชีวิต)

.....

The few who remained alive were rescued.

3. The War on Poverty will benefit many people.

(การต่อต้านความยากแกลน (อันเป็นแผนการที่ประธานาธิบดี
จอห์นสันใช้ช่วยเหลือคนยากจนในสหรัฐอเมริกา) จะเป็นประโยชน์แก่คน
เป็นอันมาก)

.....

The War on Poverty will benefit the many.

4. He took money from rich people and gave it to poor people.

(เขาเอาเงินจากคนรวยมาให้คนจน)

.....

He took money from the rich and gave it to the poor.

5. May God defend the (right, correct).

(ขอพระเจ้าได้โปรดคุ้มครองคนถูก)

.....

May God defend the right.

6. He admitted that he was in the (bad, wrong).

(เขายอมรับว่าเขาผิด หรือเขายอมรับว่าเป็นความผิดของเขา)

.....

He admitted that he was in the wrong.

7. You should work for the (good, well) of the country.

(คุณควรทำอะไรให้เป็นประโยชน์แก่ประเทศชาติ)

.....

You should work for the good of the country.

8. I am 50 baht to the (bad, lost).

(ผมขาดทุนไป 50 บาท)

.....

I am 50 baht to the bad.

9. First you should separate known elements from unknown elements.

(ก่อนอื่นคุณควรจะแยกสารที่รู้จักออกจากสารที่ไม่รู้จัก)

.....

First you should separate the known from the unknown.

10. Let us not be unjust to the old people.

(ขอให้เราอย่าได้ยুক্তิธรรมต่อความกึกเก่า)

Let us not be unjust to the old.

11. This task of mine approaches impossibility.

(ภาระนี้ของผมเป็นไปไม่ได้เข้าไปทุกที)

This task of mine approaches the impossible.

12. You should bow to impossibility

(คุณควรจะโค้งให้กับสิ่งที่เป็นไปไม่ได้)

You should bow to the impossible.

13. She was taller than average women.

(เธอสูงกว่าผู้หญิงโดยทั่วไป)

She was taller than the average.

14. Tonight we will sleep in the open air.

(คืนนี้เราจะนอนกันกลางแจ้ง)

Tonight we will sleep in the open.

15. We must get married in a quiet manner.

(เราต้องแต่งงานกันเงียบๆ หรือลับๆ)

.....

We must get married on the quiet. (ขอให้สังเกตุบุรพท on)

16. We were \$ 5,000 to the (good, advantage)

(เราได้กำไร 5,000 เหรียญ)

.....

We were \$ 5,000 to the good.

17. She can't stand the sight of dead and wounded men.

(เธอไม่สามารถทนดูภาพคนตายและบาดเจ็บ)

.....

She can't stand the sight of the dead and the wounded.

18. She has to take rough things with smooth things.

(เธอต้องยอมรับสิ่งที่ไม่พึงต้องการเหมือนกับสิ่งทีพึงต้องการ)

.....

She has to take the rough with the smooth.

19. He had compassion for poor people.

(เขามีความเมตตาคนจน)

.....

He had compassion for the poor.

20. The overly cautious men get nowhere.

(คนที่คอยระมัดระวังมากเกินไป ไปไม่ถึงที่ไหน)

.....

The overly cautious get nowhere.

21. Send us sick men; we will take care of them.

(ส่งคนป่วยมาให้เรา เราจะดูแลรักษาให้)

Send us the sick, we will take care of them.

22. I don't imagine he will join the Left Wing.

(ผมไม่เคยคิดเคยฝันเลย ว่าเขาจะเข้าข้างฝ่ายซ้าย)

I don't imagine he will join the Left.

23. Some small children are afraid of dark places.

(เด็กเล็ก ๆ บางคนกลัวห้องมืด ๆ)

Some small children are afraid of the dark.

24. Good people die young.

(คนดีตายเร็ว)

The good die young. (ต้องเติม the ด้วย)

25. Some animals quickly desert their young ones.

(สัตว์บางชนิดทิ้งลูกเร็ว)

Some animals quickly desert their young.

26. They tried to put me in the wrong position.

(เขาพยายามจะทำให้ความผิดเป็นของผม)

They tried to put me in the wrong.

กฎที่ 25

นามบางคำใช้เป็นคุณศัพท์ได้ แต่บางครั้งก็ต้องเติม *-en* เพื่อให้
 ทำให้เป็นคุณศัพท์ บางครั้งเมื่อเติม *-en* แล้ว ความหมายเปลี่ยนไป
 บางครั้งก็ไม่เปลี่ยน

ก. *Material noun* เมื่อใช้เป็นคุณศัพท์ ไม่ต้องเติม *-en* เช่น

He has a gold watch. (เขามีนาฬิกาข้อมือเรือนทอง)

He manufactures steel knives. (เขาทำมีดเหล็ก)

ข. ถ้าหากว่าสิ่งที่กล่าวถึง เป็นลักษณะเปรียบเทียบ มิใช่วัตถุ
 นั้นจริง ๆ *material noun* นั้นเมื่อใช้เป็นคุณศัพท์จะต้องเติม *-en* เช่น

She has hair of silken quality. (เธอมีผมอย่างไผ่ไหม)

She loves to listen to his golden voice. (เธอชอบฟังเสียงทอง
 ของเขา)

I don't like his brazen voice. (ผมไม่ชอบเสียงห้าว ๆ เหมือน
 ทองเหลืองของเขา) (เป็นภาษาโบราณปัจจุบันไม่นิยมใช้)

ส่วน goldfish (ปลาทอง), goldbug (เตาทอง) แม้จะไม่มีวัตถุ
 ที่เป็นทองก็จริง แต่ก็คงใช้ gold ไม่ใช่ golden

ค. คำต่อไปนี้ wood (ไม้), wool (ขนแกะ) wheat (ข้าวสาลี),
 flax (ต้นไม้ที่ใช้ทำผ้าลินิน), และ earth (ดิน) เมื่อจะใช้เป็นคุณศัพท์
 จะต้องเติม *-en* เสมอ เช่น

I live in a wooden house. (ผมอยู่บ้านไม้)

He wears a woolen suit. (เขาแต่งชุดที่ทำด้วยขนแกะ)

Bread is made of wheaten flour. (ขนมปังทำด้วยแป้งสาลี)

She carries a *flaxen*-haired doll everywhere she goes. (เธออุ้ม
ตุ๊กตาผมสีเหลืองอ่อนไปทุกหนทุกแห่ง)

Earthen ware is made in Nondhaburi. (เครื่องดินเผาทำที่
จังหวัดนนทบุรี)

ง. นามที่เป็นชื่อต้นไม้ เช่น *ash* (ต้นไม้จำพวกมะกอก), *birch*
(ต้นเบิร์ช), *oak* (ต้นโอ๊ก) ฯลฯ และ *lead* (ตะกั่ว), *leather* (หนังสัตว์)
หรือจะใช้ *leathern* ก็ได้แต่ไม่นิยม

He wears a *leather* jacket. (เขาใส่เสื้อหนัง)

He carries a *birch* cane. (เขาถือไม้เท้าทำจากไม้เบิร์ช)

จ. สำหรับคำว่า *silver* โบราณเติม -n เป็น *silvern* ใช้เป็นคุณศัพท์
แสดงว่ามีลักษณะเป็นเงิน แต่ปัจจุบันไม่นิยมแล้ว อาจจะพบบ้างในคำ
ประพันธ์เท่านั้น

แบบฝึกหัด เลือกคำที่ถูกต้องในวงเล็บ

1. Sammy Davis, Jr. is known as the (gold, golden) boy.
(แซมมี่ เดวิส จูเนียร์เป็นที่รู้จักในนามเด็กทอง)
.....

golden

2. Do you have (gold, golden) leaf for sale ? (คุณมี
ทองคำเปลวขายไหม ?)
.....

gold

3. They have been married to each other for 50 years; they celebrated their (gold, golden) wedding anniversary yesterday.

(เขาแต่งงานกันมา 50 ปี แล้ว เขาฉลองครบรอบแต่งงานกันมา 50 ปีกันเมื่อวานนี้)

golden

4. A girl was awoken from a (lead, leaden) sleep.

(เด็กผู้หญิงตื่นขึ้นจากการนอนซมเขา)

leaden (ทั้งนี้เพราะว่าเป็นการเปรียบเทียบ)

5. Our theater has the biggest (silver, silvern) screen in town.

(โรงภาพยนตร์ของเรามีจอเงินใหญ่ที่สุด)

silver

6. Whenever she sees me, she gives me a (wood, wooden) smile.

(เมื่อไรก็ตามที่เธอเห็นผมเธอยิ้มเจื่อน ๆ)

wooden

7. I am allergic to (woolen, wool) clothes.

(ผมแพ้พวกผ้าขนสัตว์)

woolen

8. He certainly is a (wood, wooden) head.

(เขาเป็นคนโง่อย่างไม่ต้องสงสัย)

wooden

9. He needs an (iron, ironen) will to overcome his habit.

(ต้องใช้ความพยายามอย่างแรงกล้าที่จะเอาชนะนิสัยของ ๑)

.....

iron

10. In the old days knights wore (steel, steelen) armour.

(สมัยก่อนอัศวินสวมเกราะเหล็ก)

.....

steel

11. He has a (golden, gold) opportunity, but he does not want it.

(เขามีโอกาสดีแต่เขาไม่อยากจะ)

.....

golden

12. She just opened her gift shop about two months ago; she now has a (gold, golden) mine.

(เธอเพิ่งเปิดร้านขายของขวัญ, ของที่ระลึก เมื่อสัก 2 เดือน
มานี้เอง ขณะนี้การค้ากำลังรุ่งเรือง)

.....

gold

13. They have a beautiful (oak, oaken) door.

(เขามีประตูไม้โอ๊คที่สวยงาม)

.....

oak หรือ oaken ก็ได้ แต่ถ้าใช้ oaken เป็นภาษาเก่า

14. Downtown Pittsburgh is situated in the (gold, golden) triangle.

(ย่านการค้าของเมืองพิตสเบิร์ก อยู่ที่สามเหลี่ยมทอง ก่อที่แม่น้ำสองสายมาบรรจบกันรวมเป็นแม่น้ำสายที่สาม)

.....
golden

15. He was punished with a (birch, birchen) rod.

(เขาถูกตีด้วยก้านเบิร์ช ซึ่งใช้เป็นไม้เรียว)

.....
birch

16. Pathumthani is famous for making (earth, earthen) jars.

(ปทุมธานีมีชื่อในการทำตุ่มดิน)

.....
earthen

17. Some (clay, clayen) pipes are made of white clay.

(กล้องสูบบุหรี่บางอย่างทำด้วยดินขาว)

.....
clay

18. Do you like (leather, leathered) seat for your car?

(คุณชอบที่นั่งหนังสำหรับรถคุณหรือ ?)

.....

leather หรือ leathered

19. Speech is silvern but silence is (gold, golden).

(คำพูดเป็นเงิน แต่การเงียบเป็นทอง)

.....
golden

20. He is the leader of the (brass, brazen) band.

(เขาเป็นหัวหน้าวงดุริยางค์ อันมีเครื่องดนตรีทำด้วยทองเหลือง)

.....

brass

21. I do not like the new (copper, coppenn) quarter.

(ผมไม่ชอบเหรียญสี่ของอเมริกันที่ทำด้วยทองแดง—ที่จริงแล้วเหรียญสี่แบบใหม่ของอเมริกันซึ่งเพิ่งออกใช้เมื่อปี 1965 ทำด้วยนิกเกิลกับทองแดง แทนที่จะเป็นเงินอย่างแต่ก่อน)

.....

copper

22. You should give your wife something made of silver for your (silver, silvern) wedding anniversary.

(คุณควรจะให้ของที่ทำด้วยเงินแก่ภรรยาคุณ ในวันฉลองครบรอบแต่งงาน 25 ปี)

.....

silver

23. He has a (golden, gold) voice and she has a (silk, silken) voice.

(เขามีเสียงทอง และเธอมีเสียงอ่อนนุ่มนวล)

.....

golden, silken

24. My wife does not like a (silk, silken) dress.

(ภรรยาของผมไม่ชอบแต่งชุดไหม)

.....

silk

25. The Dutch wear (wood, wooden) shoes.

(ชาวเนเธอร์แลนด์สวมรองเท้าไม้)

* * * * *

wooden

26. I love to watch (ash, ashen) keys flying down from the tree.

(ที่ฉันชอบดูลูกแอสซึ่งมีลักษณะเหมือนลูกยางมีปีกร่อนหล่นลงมาจากต้น)

* * * * *

ash

27. The nickname of California is the (Golden, Gold) State.

(สมญาของรัฐแคลิฟอร์เนียร์ คือรัฐทอง)

* * * * *

Golden

28. I plan to give her a (silver , silvern) dollar for her birthday.

(ผมตั้งใจจะให้เหรียญดอลลาร์เงินสำหรับวันเกิดของเธอ)

* * * * *

silver

29. A greenhouse is a (glass, glazed) house.

(เรือนกระจกปลูกต้นไม้เป็นเรือนกระจก)

* * * * *

glass

กฎที่ 26

คุณศัพท์ *whole* “ทั้งหมด” เป็นเอกพจน์ อย่าเอาคำนี้ไปใช้เป็น
พหูพจน์ในความหมายของคำว่า *all* “ทั้งหมด” เช่น

ผิด: *Almost the whole inhabitants were present.* (พลเมือง
เกือบทั้งหมดมา)

ถูก: *Almost all the inhabitants were present.* (พลเมืองเกือบ
ทั้งหมดมา)

ผิด: *It rained for three all days.* (ฝนตกตลอดวันทั้งสามวัน)

ถูก: *It rained for three whole days.* (ฝนตกตลอดวันทั้งสาม
วัน)

แบบฝึกหัด จงแก้ประโยคที่ผิดให้ถูกต้อง ถ้าถูกต้องไม่ต้องแก้

1. *The whole conveniences of life are derived from mutual aid and support in society.*

(ความสะดวกสบายทั้งหมดของชีวิต มาจากความช่วยเหลือและ
เจือจุนกันและกันในสังคม)

* * * * *

All the conveniences of life are derived from mutual aid and support in society.

2. *The several places of rendezvous were agreed upon and the whole operations fixed.*

(สถานที่นัดพบหลายแห่งได้เตรียมไว้แล้ว และการปฏิบัติการก็
กำหนดแน่นอนแล้ว)

* * * * *

The several places of rendezvous were concerted and all the operations fixed.

3. He swallowed all the plum.

(เขากินลูกพลัมทั้งลูก)

He swallowed the whole plum.

4. I did not see him all the evening.

(ผมไม่เห็นเขาเลยตลอดเย็นนี้)

I did not see him the whole evening.

5. In these rigid opinions the whole sectaries concurred.

(ในความเห็นอันแน่นอนเช่นนี้ ทุกนิกายเห็นพ้องต้องกัน)

In these rigid opinions all the sectaries concurred.

6. You have had all the fun but I have had all the hard work.

(คุณสนุกแต่ผมต้องทำงานหนัก)

ถูกแล้ว

7. He has lived all his life in Bangkok.

(เขาอยู่กรุงเทพฯ ตลอดชีวิต)

ถูกแล้ว

8. Whole five men are hard workers.

(ทั้งห้าคนเป็นคนทำงานหนัก)

All five men are hard workers.

9. He spent the whole year in Paris.

(เขาไปอยู่ปารีสทั้งปี)

* * * * *

ถูกแล้ว

10. The whole boys enjoy reading detective stories.

(เด็กทุกคนชอบอ่านเรื่องนักสืบ)

* * * * *

All the boys enjoy reading detective stories.

11. The whole country was anxious for peace.

(ทุกคนในประเทศต้องการสันติภาพ)

* * * * *

ถูกแล้ว

12. The whole countries in the world were anxious for peace.

(ทุกประเทศในโลกต้องการสันติภาพ)

* * * * *

All the countries in the world were anxious for peace.

13. I should not wait for her all the half hour.

(ผมไม่ควรคอยเธออยู่ครึ่งชั่วโมง)

* * * * *

I should not wait for her the whole half hour.

14. I like pears best of whole fruits.

(ในกระบวนผลไม้ผมชอบลูกแพร์มากที่สุด)

* * * * *

I like pears best of all fruits.

15. He is the best of all the pupils.

(เขาเป็นนักเรียนที่ดีที่สุด)

* * * * *

ถูกแล้ว

16. All the pronouns of the first and second person must be converted into pronouns of the third person.

(สรรพนามบุรุษที่หนึ่ง และที่สองทุกคำจะต้องเปลี่ยนให้เป็นสรรพนามบุรุษที่สาม)

* * * * *

ถูกแล้ว

17. That girl, who used to spurn the whole fellows, was married yesterday.

(ผู้หญิงคนนั้นที่เคยปฏิเสธผู้ชายทุกคน แต่งงานแล้วเมื่อวานนี้)

* * * * *

That girl, who used to spurn all the fellows, was married yesterday.

18. This is the most comprehensive book in the field; it covers whole phases of correct modern English usage.

(นี่เป็นหนังสือที่สมบูรณ์ที่สุดในวิชานี้ ครอบคลุมเรื่องการใช้ภาษาอังกฤษให้ถูกต้องทุกด้าน)

* * * * *

This is the most comprehensive book in the field; it covers all phases of correct modern English usage.

19. In the course of your duties, you have earned the respect of the whole members and officers of our organization for your integrity and sincerity

(ท่านได้รับความยกย่องนับถือจากสมาชิก และเจ้าหน้าที่ขององค์การของเราในความสัตย์ซื่อ และความมีน้ำใสใจจริงของท่าน)

In the course of your duties, you have earned the respect of all the members and officers of our organization for your integrity and sincerity.

20. The loyal service you rendered, the understanding you have shown of our whole complex problems, the wise counsel you gave in seeking their solution, make your leaving a sad blow indeed.

(บริการอันซื่อสัตย์ที่ท่านให้ความเข้าใจในปัญหาที่ซับซ้อนของเรา คำแนะนำอันฉลาดแหลมที่ท่านช่วยแก้ปัญหาทำให้การจากไปของท่านเป็นเรื่องที่น่าเสียดายอย่างยิ่ง)

The loyal service you rendered, the understanding you have shown of all our complex problems, the wise counsel you gave in seeking their solution, make your leaving a sad blow indeed.

21. You are lucky to escape with a whole skin.

(คุณโชคก็มากที่ไม่เป็นอันตราย)

ถูกแล้ว

22. I want to know all the truth about this man.

(ผมอยากรู้ความจริงทุกอย่างเกี่ยวกับชายคนนี้)

I want to know the whole truth about this man.

23. Do you solemnly swear that you will tell the whole truth and nothing but the truth?

(คุณจะสาบานด้วยความมั่นใจหรือไม่ว่า คุณจะบอกความจริงทั้งหมด)

ถูกแล้ว

24. The Congress approves and supports the determination of the President to take all necessary measures to repel any armed attack against the forces of the U.S. and to prevent further aggression.

(สภาเห็นด้วยและสนับสนุนนโยบายของประธานาธิบดี ในการปฏิบัติอันจำเป็นเพื่อต่อต้านการโจมตีกำลังทหารของสหรัฐ และเพื่อป้องกันการรุกรานที่จะมีขึ้นต่อไป)

ถูกแล้ว

25. The whole barns were destroyed as firemen struggled through snow drifts to reach the wind-whipped fire.

(โรงนาทั้งหมดไหม้ขณะที่พนักงานดับเพลิงพยายามต่อสู้กับหิมะที่ตกลงมาเพื่อจะเข้าไปถึงไฟที่ถูกโหมด้วยลม)

All the barns were destroyed as firemen struggled through snow drifts to reach the wind-whipped fire.

26. The last time I had the whole week off was on our honeymoon.

(ครั้งหลังสุดที่ผมหยุดทั้งสัปดาห์ ก็เมื่อเราไปดั้นนำผึ้งพระจันทร์)

ถูกแล้ว

27. He ate all the chicken.

(เขากินไก่ทั้งตัว)

* * * * *

He ate the whole chicken.

28. I spent the whole day correcting students' papers.

(ผมตรวจงานนักเรียนทั้งวัน)

* * * * *

ถูกแล้ว

29. The whole students who graduated are here today.

(นักเรียนที่เรียนสำเร็จทุกคนมาที่นี่ในวันนี้)

* * * * *

All the students who graduated are here today.

30. He eats all the lot.

(เขากินมาก)

* * * * *

He eats a whole lot.

31. If all our misfortunes were laid in one common heap, whence everyone must take an equal portion, most persons would be contented to take their own.

(ถ้าหากเอาความโชคร้ายของเราทุกคนมารวมเป็นกองกองหนึ่ง ซึ่งทุกคนจะต้องแบ่งไปเท่า ๆ กัน คนส่วนมากจะพอใจที่จะรับส่วนที่เป็นของตนเอง)

* * * * *

ถูกแล้ว

The Grammar of Correct Usage.

That dress is different *than* mine. หรือ

That dress is different *from* mine. ถูก

จะเห็นได้ว่ามีหนังสือไวยากรณ์หรือหนังสือคู่มือนักพูดนักปาฐกถาหลายเล่มกล่าวไว้ว่า ให้ใช้ *from* ตามหลังคุณศัพท์ *different* หรือวิเศษณ์ *differently* เสมอ ดังเช่น

He is different *from* me.

His dress is quite different *from* mine.

Anong's voice is different *from* Naree's.

The battle came out differently *from* what we had expected.

(ผลของการรณรงค์ (เป็นต้นว่าการหาเสียง) ออกมาผิดไปจากที่เราคาดไว้)

นอกจากนี้ยังกล่าวตำหนิการใช้ประโยค เช่น *That dress is different than mine.* ว่าใช้ไม่ได้ เป็นภาษากูย เป็นภาษาของพวกไม่รู้หนังสือ ไม่ได้รับการศึกษา พวกคนโง่ พวกไม่รู้ไวยากรณ์ ขอท่านจงอย่าได้ไปเชื่อฟังหนังสือไวยากรณ์ที่ผู้แต่งใจแคบอย่างนั้นเป็นอันขาด เรามาดูจาก *The Merriam — Webster Collegiate Dictionary* กันดีกว่า ในพจนานุกรมเล่มนี้กล่าวไว้ว่า “*different*” ปกติแล้วตามหลังด้วย *from, to* ก็ใช้ได้เหมือนกัน โดยเฉพาะในภาษาพูดของคนอังกฤษ นอกจากนั้นแล้ว *than* ก็ใช้ได้”

ถ้าจะว่ากันจริงๆ แล้ว *different than* (และ *differently than*) มีที่ใช้มากในสำนวนอังกฤษ และเป็นที่ยอมรับกันทั่วไป แต่ทว่ายังถือว่าไม่เป็นแบบแผนหรือดีเท่า *different from* (และ *differently from*) เท่านั้นเอง แต่ก็ไม่ผิด